

# Remote Box

## Benutzerhandbuch





## Inhalt

### Funktionen ..... 3

Batterie.....	3
Stecker.....	3
Ein- und Ausschalten der Remote Box.....	4
SIM-Karte .....	4
USB-Anschlüsse .....	4
Ethernet-Anschluss .....	4
Remote Box anschließen.....	4
Fernunterstützung.....	5
MMI-Display .....	5
Symbole .....	5

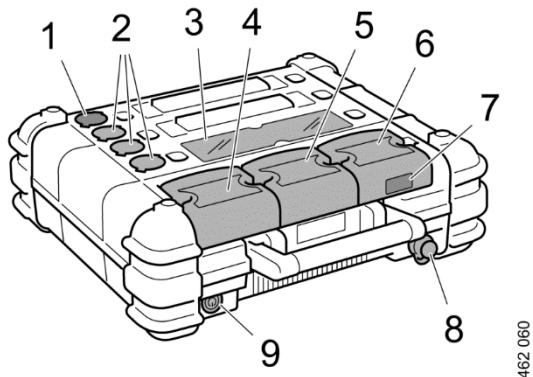
### Verbinden der Remote Box mit einem drahtlosen Netzwerk mittels WPS ..... 6

Verbinden der Remote Box mit einem drahtlosen Netzwerk mittels WPS.....	7
Trennen der Verbindung zu einem drahtlosen Netzwerk an der Remote Box .....	9

### Drahtloser Netzwerk-Hotspot an der Remote Box ..... 10

Verwenden des Remote Box-Hotspots zur Kommunikation mit SWS .....	11
Konfigurieren eines Tablet oder Smartphone für Remote Box .....	12
Verbinden von VCI3 mit der Remote Box mittels Hotspot .....	13

## Remote Box



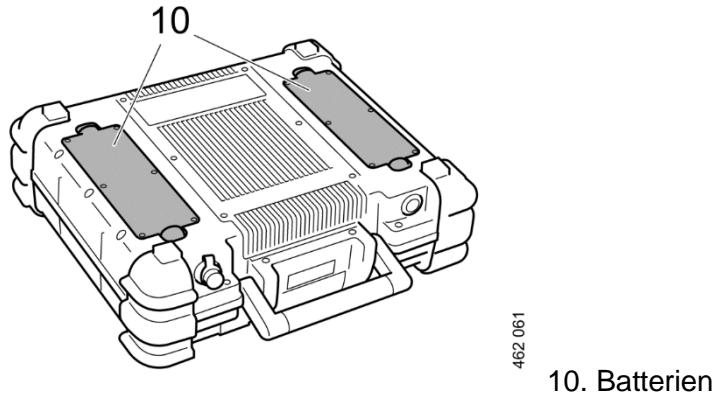
1. Ethernet-Anschluss
2. USB-Anschlüsse
3. MMI-Display
4. Freies Modul
5. Wi-Fi-Modul
6. Telekommunikationsmodul
7. SIM-Karte
8. Elektrischer Anschluss
9. Taste zum Ein- und Ausschalten

Die Remote Box ist ein Spezialwerkzeug und gehört zum Mietprogramm von Scania. Die Remote Box ist in erster Linie für Arbeiten in der Scania Workshop Suite (SWS) gedacht, die außerhalb der Werkstatt durchgeführt werden. Sie kann auch bei Tests mit SWS während der Testfahrten mit aufrechterhaltener Verbindung zum Cloud-Service von Scania verwendet werden.

Die Remote Box besteht aus einem speziell entwickelten, eingebauten Computer ohne normalen Monitor. Stattdessen verfügt sie über ein eingebautes Display mit



Touch-Funktion zur Einstellung verschiedener Funktionen. Das Werkzeug verfügt über integrierte Telekommunikations- und Wi-Fi-Kommunikation. Außerdem verfügt es über USB-Anschlüsse und einen Netzwerkanschluss (Ethernet).



10. Batterien

## Funktionen

### Batterie

Die Remote Box wird mit 2 Batterien geliefert. Die Betriebszeit im Batteriebetrieb beträgt etwa 4 Stunden. Schließen Sie das Netzteil während des Aufladens der Batterie an. Die normale Ladezeit beträgt etwa 3 Stunden.

Ein Symbol mit 2 Batterien im Display zeigt den Batteriestatus an. Tippen Sie auf das Batteriesymbol, um den Ladezustand in Prozent anzuzeigen. Wenn die Remote Box nur über eine Batterie verfügt, wird nur ein Batteriesymbol angezeigt. Wenn die Batterien keinen Kontakt herstellen oder einfach nicht vorhanden sind, verschwindet das Symbol und stattdessen wird ein Fehlercode angezeigt. Bei Bedarf kann die Remote Box auch ohne eine Batterie verwendet werden, wenn nur das Netzteil angeschlossen ist.

Die Batterien sind Lithium-Ionen-Batterien. Daher ist die Verwendung der Remote Box im Batteriebetrieb bei niedrigen Temperaturen eingeschränkt. Die Remote Box verfügt über eine Sicherheitsfunktion, die eine Warnung ausgibt, wenn die Temperatur zu niedrig ist. Wenn die Temperatur zu niedrig ist, kann ein 12/24-V-Adapterkabel oder ein 240-V-Netzteil verwendet werden. Die Batterien können nicht geladen werden, wenn die Temperatur zu niedrig ist.

### Stecker

Das Gerät ist mit einem 4-poligen Netzstecker zur externen Stromversorgung und Aufladung ausgestattet. Der Netzstecker kann nur in einer Position eingesteckt



werden. Setzen Sie den Netzstecker ein und schrauben Sie den Ring nach rechts, bis er einrastet.

### **Ein- und Ausschalten der Remote Box**

Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die Taste zum Ein- und Ausschalten ca. 5 Sekunden lang gedrückt halten. Wenn die Remote Box einsatzbereit ist, erscheint auf dem Display der Text *Welcome Scania* und weitere Symbole werden angezeigt.

Um die Remote Box auszuschalten, drücken Sie die Taste zum Ein- und Ausschalten ca. 5 Sekunden lang. Während des Abschaltens erscheint auf dem Display der Text *Ausschalten*.

Die Zwangsabschaltung kann im Falle einer Störung, bei der das Gerät einfriert, von Nutzen sein. Drücken Sie die Taste zum Ein- und Ausschalten mindestens 20 Sekunden lang. Auf dem Display wird je nach Situation die Abschaltung oder das Ausschalten angezeigt. Wenn die Remote Box ausgeschaltet ist, schalten Sie sie wie gewohnt neu ein.

### **SIM-Karte**

Sie müssen eine Nano-SIM-Karte ohne PIN-Code besitzen.

- Legen Sie die SIM-Karte unter der Gummiabdeckung ein.
- Die Kontaktfläche muss dem Hauptgerät zugewandt sein, und der Ausschnitt muss sich auf der linken Seite befinden.
- Achten Sie darauf, dass Sie die Abdeckung anschließend wieder richtig schließen.

Legen Sie die SIM-Karte ein, wenn die Remote Box ausgeschaltet ist. Das Telekommunikationsmodul für die APN-Einstellungen der SIM-Karte wird beim Start automatisch konfiguriert. Wenn die Remote Box eingeschaltet ist, während die SIM-Karte eingelegt wird, starten Sie das Gerät neu.

### **USB-Anschlüsse**

Es sind 3 USB 3.0-Anschlüsse vorhanden. Es ist möglich, VCI2 oder VCI3 und einen USB-Stick für SWS, SDP3 und andere Anwendungen anzuschließen.

### **Ethernet-Anschluss**

Der Ethernet-Anschluss kann für größere Software-Updates verwendet werden. Bei Verwendung einer Ethernet-Verbindung muss die Firewall so konfiguriert werden, dass die Remote Box zugelassen ist.

### **Remote Box anschließen**

Die Verbindung zum Internet und zu den SWS der Werkstatt erfolgt automatisch über die SIM-Karte. Die Remote Box verfügt standardmäßig über Telekommunikations-

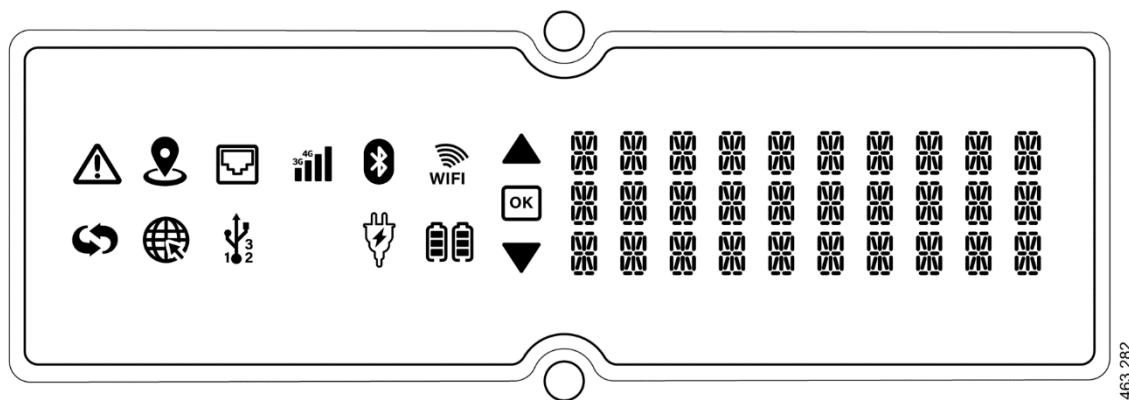
und Wi-Fi-Module. Dadurch ist es möglich, sich mit dem SWS-Cloud-Service zu verbinden, auch wenn ein Servicetechniker im Außendienst tätig ist.

### Fernunterstützung

Jeder Benutzer, der außerhalb der Werkstatt Unterstützung benötigt, sollte Remote Box wie gewohnt starten.

### MMI-Display

Die Remote Box verfügt über ein Display mit Touch-Funktion. Wenn Sie auf die verschiedenen Symbole tippen, können Sie Informationen zu den Funktionen anzeigen und einige Einstellungen ändern. Die Informationen können mit den Pfeiltasten nach oben und unten angezeigt werden. Beenden Sie mit OK.



### Symbole



463 400

Warnsymbol. Dieses Symbol wird angezeigt, wenn etwas nicht in Ordnung ist, oft in Verbindung mit einem Fehlercode.



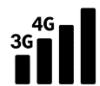
463 399

GPS. Diese Funktion ist für die zukünftige Verwendung vorbereitet.



463 398

Anschluss über Ethernet-Kabel. Wird angezeigt, wenn der Anschluss verwendet wird. Zeigt die IP-Adresse an, indem Sie auf das Symbol tippen.



463 397

Zeigt die Signalstärke an. Zeigt die IMEI-Nummer des Geräts an, indem Sie auf das Symbol tippen.



463 396

Bluetooth. Diese Funktion ist für die zukünftige Verwendung vorbereitet.



463 395

Wi-Fi. Wählen Sie zwischen der Verbindung mit einem Netzwerk (WPS) oder der Verbindung über einen Hotspot. Siehe die nachstehenden Anweisungen für die verschiedenen Anschlüsse.



463 394

Das grüne Pfeilsymbol wird angezeigt, wenn Aktualisierungen verfügbar sind. Verwenden Sie das Menü, um auszuwählen, ob Sie die Aktualisierung starten oder warten möchten.



463 393

Internetverbindung. Dieses Symbol zeigt an, dass die Remote Box über die richtige Verbindung und alle Dienste zum Internet verfügt.



463 391

Elektrische Anschlüsse.



463 392

Zeigt an, welcher USB-Anschluss verwendet wird.



463 390

Status der Batterie. Tippen Sie auf das Symbol, um den Ladezustand der Batterie anzuzeigen.



463 389

Menüschaftflächen.

## Verbinden der Remote Box mit einem drahtlosen Netzwerk mittels WPS

### Wichtig!

WPS (Wi-Fi Protected Setup) ist die unterstützte Funktion für die Verbindung der Remote Box mit einem drahtlosen Netzwerk.

## Verbinden der Remote Box mit einem drahtlosen Netzwerk mittels WPS

1. Starten Sie die Remote Box.  
Wenn die Remote Box bereit ist, wird *Welcome Scania* angezeigt.
2. Drücken Sie das Wi-Fi-Symbol, bis das Menü zur Auswahl von WPS angezeigt wird.



3. Drücken Sie den Aufwärtspfeil, um WPS auszuwählen.



5. Drücken Sie die WPS-Taste auf dem Router für die drahtlosen Netzwerke, mit denen Sie die Remote Box verbinden möchten.



6. Auf dem Display der Remote Box wird das Netzwerk angezeigt, mit dem Sie eine Verbindung herstellen möchten. Klicken Sie auf OK.



7. Wenn die Verbindung hergestellt ist, zeigt das Display diese Informationen an.  
Klicken Sie auf OK.



## Trennen der Verbindung zu einem drahtlosen Netzwerk an der Remote Box

1. Drücken Sie das Wi-Fi-Symbol, bis das Menü zur Auswahl von WPS angezeigt wird.



2. Drücken Sie den Aufwärtspfeil, um WPS auszuwählen.



3. Drücken Sie den Abwärtspfeil, um die Änderung des drahtlosen Netzwerks zu aktivieren.



4. Drücken Sie OK, um das Wi-Fi zu trennen.



5. Auf dem Display wird bestätigt, dass das Wi-Fi getrennt wurde.

6. Drücken Sie OK und die Startseite wird wieder angezeigt.



Um eine Verbindung zu einem anderen drahtlosen Netzwerk herzustellen, lesen Sie den Abschnitt „Verbinden der Remote Box mit einem drahtlosen Netzwerk mittels WPS“, und befolgen Sie die Schritte.

## Drahtloser Netzwerk-Hotspot an der Remote Box

### Wichtig!

- Die Remote Box schließt den Hotspot, wenn innerhalb von 5 Minuten kein Gerät verbunden wurde.
- Schließen Sie die Remote Box und starten Sie diese neu, um den Hotspot erneut zu aktivieren.
- Die verwendbaren Geräte können Tablets, Smartphones und Laptop-Computer sein.

## Verwenden des Remote Box-Hotspots zur Kommunikation mit SWS

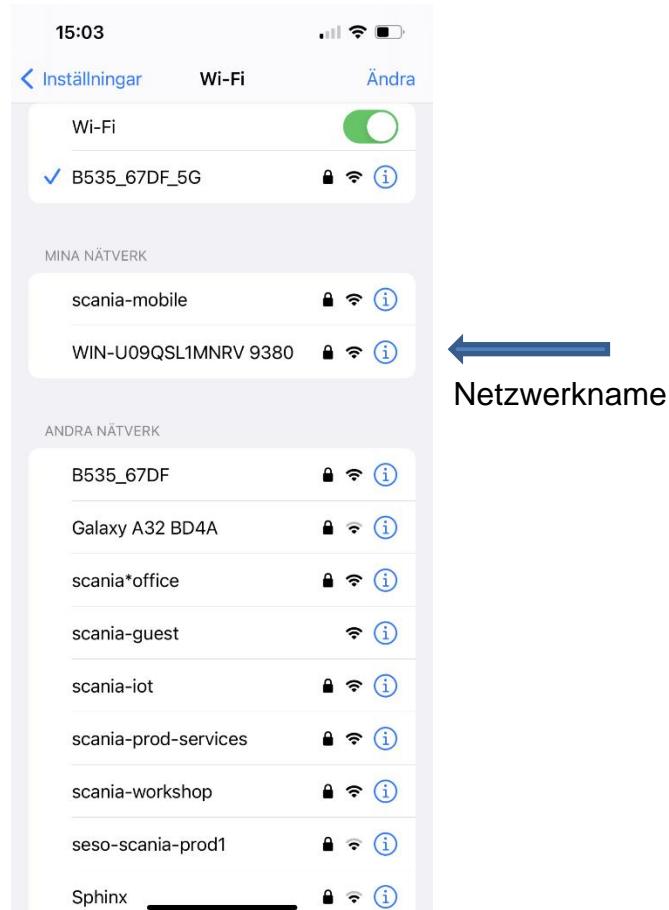
1. Starten Sie die Remote Box.
2. Drücken Sie das Wi-Fi-Symbol, wenn *Welcome Scania* auf dem Display angezeigt wird.



3. Auf dem Display wird angezeigt, dass das Wi-Fi getrennt wurde.
4. Drücken Sie den Abwärtspfeil, um den Namen des drahtlosen Netzwerks anzuzeigen.  
Die Ziffern 0/8 bedeuten, dass 0 von max. 8 Geräten verbunden sind.

## Konfigurieren eines Tablet oder Smartphone für Remote Box

1. Kontrollieren Sie, dass in den Einstellungen Ihres Tablets, Computers oder Smartphones Wi-Fi aktiviert ist.



2. Überprüfen Sie das Passwort in der Remote Box, indem Sie auf den Abwärtspfeil drücken. In diesem Beispiel ist das Passwort e515824.



3. Geben Sie das Passwort in Ihr Tablet, Ihren Computer oder Ihr Smartphone ein.



4. Auf dem Display wird 1/8 angezeigt, wenn Ihr Gerät mit der Remote Box verbunden ist.



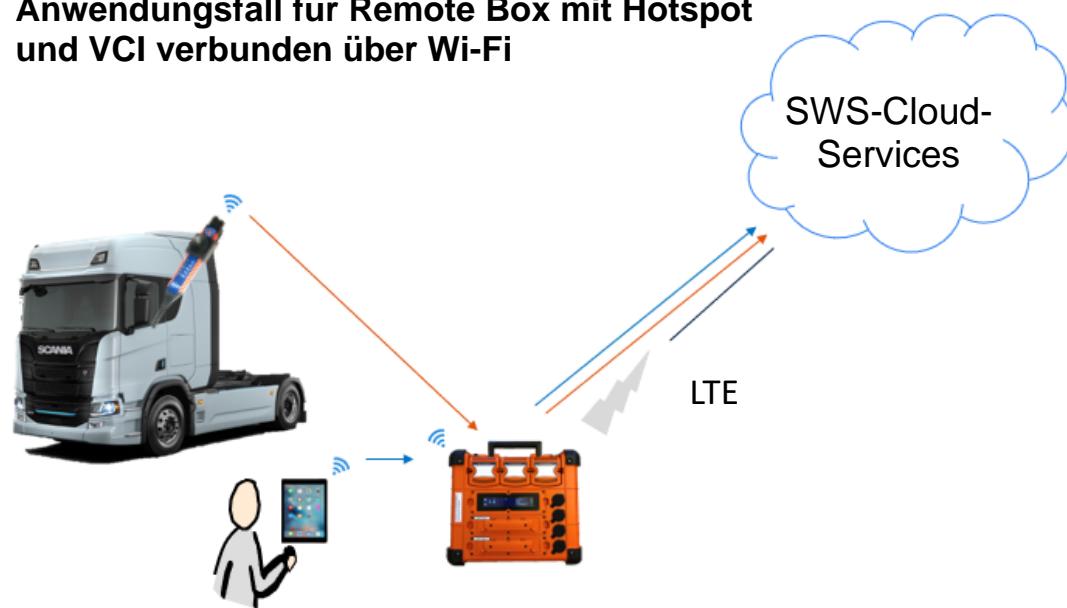
### Verbinden von VCI3 mit der Remote Box mittels Hotspot

VCI3 kann vom Fahrzeug aus über ein USB-Kabel oder Wi-Fi mit der Remote Box verbunden werden.

Wenn Sie Wi-Fi-Verbindung wählen, muss die VCI3 mit demselben Passwort konfiguriert werden wie das Gerät, das Sie mit der Remote Box verbinden.

Verwenden Sie die SWS VCI3-Konfiguration in SDP3.

### Anwendungsfall für Remote Box mit Hotspot und VCI verbunden über Wi-Fi



## Anwendungsfall für Remote Box mit Hotspot und VCI über Kabel

